

Stg. Send the Light

提爾堡基督教會 Tilburg Chinese Christian Church

2020 年 1 月 12 日教友大會 Algemene leden vergadering

2019 年事工報告 Jaarverslag

我們提爾堡教會人數雖然不多，弟兄姊妹都是愛主的，大家也很堅持每主日回來與弟兄姊妹一同敬拜上帝，這是主上帝所喜悅的。

Hoewel het aantal van onze kerk in Tilburg klein is, houden de broeders en zusters van de Heer, en iedereen staat erop elke zondag terug te komen om samen met de broeders en zusters God te aanbidden.

雖然數字不能代表甚麼，但數字也會說話，因為它是反映大家對教會的信任及歸屬感，也反映大家對上帝的愛之回應，這些都可以從出席率及奉獻顯示出來。

Hoewel het getal niets voorstelt, spreekt het voor zich, want het weerspiegelt ieders vertrouwen in de kerk en het gevoel ergens bij te horen, en weerspiegelt ook ieders reactie op Gods liefde, wat kan worden aangetoond door opkomst en toewijding.

上帝的話是生命的活潑之道，為此，六月份開始，講道時段除了有普通話/粵語傳譯外，我們更增設了英語傳譯；期待荷藉的男士也可在上帝的道中給著亮光。

Het woord van God is de levende water. Daarom hebben we naast Mandarijn / Kantonees tolk tijdens de preken een Engelse tolk toegevoegd.

此外，過去一年我們還一同走過的路：

Daarnaast is de weg die we samen hebben gereisd in het afgelopen jaar:

教導 Trainings

1. 藉文字作教導：善用週刊作為教導媒介，去年主題內容—基督徒須知、差傳教育、教會節期、主禱文等。我們曾經推動弟兄姊妹投稿分享生活，結果未有回應。歡迎大家隨時投稿。
Verschillende thema in weekblad niet alleen voor informatie maar ook voor doorgeven van bijbelse boodschappen.
2. 查經禱告會：每逢星期三上午 10:30。
Bijbelstudie/bidstond elke woensdag.
3. 執事訓練：每季執事會議前增設「學習時段」。
Trainings van de diakenen.
4. 去年八月份起增設成人主日學，以培育事奉者。
Volwassen bijbellessen begonnen vanaf augustus.

展望 vooruitzicht

數字只是一個外在指標，我們不能只看數字，我們更要看生命的素質。為此我們未來這兩年(2020-2021)將加強培育，冀望人人都參加門徒訓練；因為耶穌是呼召我們來作門徒，不是作教徒。屬靈生命的成長也是崇拜更新的基礎，崇拜是一群基督門徒同心頌讚天父上帝、敬拜祂、討祂的喜悅。三一上帝是我們敬拜的對象。上帝也藉著可聞的道—講壇及可見的道—聖餐來餵養我們，讓我們靈命更長進，更認識上帝，更敬愛祂和順服祂，這是我們敬拜的目標。 Cijfers zijn slechts een externe indicator, we kunnen niet alleen naar cijfers kijken, maar ook naar de kwaliteit van leven. Om deze reden zullen we onze cultivatie in de komende twee jaar (2020-2021) versterken, in de hoop dat iedereen zal deelnemen aan training; omdat Jezus ons roept om discipelen te zijn. De groei van het geestelijk leven is ook de basis van vernieuwing. Aanbidding is een groep christelijke discipelen die zich verenigen in het prijzen van God de Vader, hem aanbidden en hem behagen. De Drie-eenheid God is het voorwerp van onze aanbidding. God voedt ons ook via de hoorbare woord (preken) en de zichtbare woord (de heilige communie), die ons in staat stelt geestelijk vooruit te gaan, God beter te leren kennen, meer van hem te houden en hem te gehoorzamen. Dit is het doel van onze aanbidding.

2020-2021 年的目標是「更新靈命、更新崇拜」，我們在真道上培育弟兄姊妹外，也會提供訓練予事奉的弟兄姊妹，包括：領詩、招待、探訪等；此外，若是主的心意，我們希望可以服侍鄰舍—提爾堡大學的學生。

Het doel voor 2020-2021 is "Vernieuwen van leven en aanbidding". Naast het koesteren van broeders en zusters in de waarheid, zullen we ook training geven aan degenen die dienen. Bovendien hopen we, als het de wil van de Heer is, kunnen we de studenten van Tilburg University dienen.

2020 年事工 plannen

十周年堂慶 10e jubileum

製作詩歌集 gezang boekje

初信栽培 geestelijke opvoeding cursussen

執事基本訓練 (持續) trainings voor diakenen

領詩訓練 trainings voor worship leaders

招待員訓練 trainings voor receptionisten

探訪訓練 trainings voor huisbezoekers

2020 年行事曆 activiteiten

2 月中 feb 學道班 geestelijke opvoeding cursus

4 月底開始 apr 門訓課程 disciple training

5 月 30 日-6 月 1 日 講座 (會幕 7000)—總會舉辦

30mei t/m 1juni conference door tabernacle 7000

5 月 31 日 31mei 聖洗禮 doopdienst

6 月 jun 初信栽培 geestelijke opvoeding cursus

7 月 20-24 日 20-24jul 夏令會—總會舉辦 zomerkamp

8 月(待定)aug 信義會堂會短宣隊 short mission

待定(t.b.f.) 三福 (佈道訓練)—總會舉辦 evangelische missie